

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 84 (584) • Субота, 8 травня 1993 року • Ціна 8 грн.

3 Днем Перемоги, дорогі ветерани! 3 Днем Перемоги, співвітчизники!

9 травня — особливий день для нашого народу, для всіх країн — учасниця антигітлерівської коаліції, для всіх народів світу. 9 травня — день, коли наші батьки й діди, принісши в жертву своє молоді життя, здобув Перемогу над фашизмом, здолали велику біду, що загрожувала людству.

Верховна Рада України сердечно вітає з Днем Перемоги всіх, хто своєю боротьбою на фронті і в партизанах, в одній із тилу наближав цей день. Бажаємо всім міцного здоров'я і щастя.

Ми розуміємо, що й сьогодні учасникам Великої Вітчизняної живе не легко. Багато невиконаних обіцянок дав їм колишній Радянський Союз, так і не зумівши належним чином забезпечити ветеранів житлом, транспортом, медичним обслуговуванням, пристойними пенсіями. Далеко не все можливе зробила для вас і молода Українська держава, яка тільки встала на ноги. Так склалося, що ваші замождали випали надомісній випробування, і на старість немале наележне забезпечення. Суспільство усвідомлює борт перед ветеранами і зробить усе, щоб виконати свій обов'язок. Буде прийнято Закон України, яким визначаться статус ветера-

нів війни і праці, гарантії їх соціального захисту. Ситуація після цього повинна змінитися на краще.

Сьогодні Верховна Рада України звертається до всіх, хто за законом і за великим совістю має дбати про ветеранів війни і праці, — до всіх депутатів, посадових осіб виконавчої влади, керівників підприємств, установ, організацій, до молоді — іобілізувати всі можливості для доомогти людям, які внесли свій вклад у перемогу над фашизмом, оточити їх увагою і піклуванням.

Зробимо в кожному місті й селі, в кожному селісній й колективній все, щоб конкретно турботою гідно вшанувати кожного ветерана!

Громадяни України!

Шана до ветеранів, мир і злагода у суспільстві, чесна праця доомогуть нашій державі подолати кризу, змінити життя на краще.

Зі сльозами, ваші славетні батьки й діди, брати і сестри — творці Перемоги! Зі сльозами вас, ішадади солдатів Перемоги! Вічна слава й вічна пам'ять олеагали у борні з фашизмом, вічна оам'ять усім жертвам Другої світової війни!

Верховна Рада України

Цитата дня

Корупція ерзвала всі гілки влади.

Україна щорічно втрачає 10-12 мільярдів доларів через діяльність організованої злочинності.

Експерти ООН відзначають, що організовані злочинні угруповання в близькому і дальньому зарубіжжі розглядають Україну як відповідну зону, де можна реалізувати свої злочинні інтереси без особливого ризику.

Якщо ми на починемо боротися з цим злом — ми через два роки злочинці займуть місце у парламенті...

З інституту на сесії ВР України голови тематичної комісії з питань боротьби з організованою злочинністю Віктор СІСЯКАРЧУК.

Продовжуємо падати, панове

За повідомленням Міністерства статистики України протягом першого кварталу валовий внутрішній продукт зменшився порівняно з відповідним періодом минулого року на 10 відсотків, а вироблений національний дохід на 11, продуктивність праці — на 8 відсотків. Домогли бюджету України в першому кварталі становили 1624,3 мільярда, а видатки — 1681 мільярдів, тобто перевищували доходи на 56,7 мільярда карбованців. Експерти грошей за перший квартал збільшились щодо відповідного періоду минулого року у 12,6 раз і дорівнює 405,1 мільярда карбованців. Ціни а державній торгівлі аналогічно зросли а 14 раз, причому на продовольчі товари — а 16 раз, на непродовольчі — а 12 разів. Ціни і тарифи на платні послуги зросли за цей же період у 15 раз, побутові послуги — а 17 раз. Відносна тривалість доходу населення а середньому збільшилась в 14,1 раз.

Читайте в номері

6



КРИВАВА НІЧ

ХАТА НАД БУГОМ.



Чим не так сьогодні, напередодні Дня Перемоги, по всій Україні? Шорі мігання жовтих квітів і жовтих прапорок по всій Україні, жовтих квітів і жовтих прапорок по всій Україні, жовтих квітів і жовтих прапорок по всій Україні.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



Бровари можуть потрапити в історію

12-14 травня під головуванням академіка Миколи Чумаченка на Броварському заводі порошкової металургії відбудеться чергове, однадцяте засідання Кабу директорів України. Планаються участь віцепрем'єра Віктора Шиняєвця, міністра промисловості Анатолія Голубченка. Очікується, що директoрський корпус схвалить пакет пропозицій Кабінету міністрів по стабілізації економіки України.

Пізнi яблука для остарбайтера

Для Микола був неписьменний. Задесь, мислив чи дна вчався у сільській школі, «не за австрійки», але ні тоді, ні пізніше —

стараними своїх дітей та онуків, влі так і не навчився писати-читати. І було лино, що розумів по-польськи й навіть трохи по-ні-

мецьки. Линою дивною видавалося, що дід Микола ніколи не розказував про війну.

(Закінчення на 2-й стор.)

Крупнокаліберні кулемети продаються в Харкові

Ошідній 5 травня в центрі міста, на людній площі, кілька військових строкової служби намагалися продати з-під поли крупнокаліберний тактовий кулемет. На «торги» пробув наряд міліції Червонозаводського РВВС. Солдати просто так не здавалися, правда, й не відстрілювалися — кулемет не мав боєкомплекту. Міліціонерам довелося застосувати табельну зброю. Одного з військових поранено, нйві він у гарнізонному госпіталі. За попередніми даними, кулемет вкрадено на Харківському

танкоремонтному заводі під час обідньої перерви. Добре, що не так! Але з такою охороною цього чекати недоаго.

Фламан на міліні. Канітан за бортом

Флагман української металургії, комбінат «Криворізьсталь», збанкрутів. Прочіе звання міністра промисловості Анатолій Голубченко на засіданні колегії Міністру. Про причини банкрутства мід доповість експ-директор «Криворізьсталь» Костянтин Носов, але був відсутній. Нагадаємо, що з посади генерального директора «Криворізьсталь» він ретерувався за власним бажанням.

«Я не ліквідатор, а реформатор», — стверджує міністр сільськогосподарства і продовольства України Юрій КАРАСІН, азамачок, що головним ініціатором реформ в агропромисловому комплексі має стати Мінсільгосптрод.

Мін тим часом незадоволені політикою уряду підприємств, які працюють в агропромисловому комплексі України, проголосили даним створен-



на Української ліній підприємств агропромислового комплексу (УАПКА).

«Я не ставлю за мету зруйнувати Мінсільгосптрод, але має погляд на реформи на свої докорінні змінити ситуацію від точної версії, знаємо, голова провідної ради ліній Леонід КОЗАНЧЕНКО.

За офіційним зарубіжним експертом, ліній може стати своєрідним тимчасовим міністерством і серйозно впливати на аграрну політику в країні. І доки міністр готує доповідь на транзитивні з'їзди колективних сільськогосподарських підприємств, заснованих ліній збираються на початку червня провести форум підприємств аг-

Польовий стан

НОУ-ХАУ НА БУРЯКОВОМУ ПОЛІ

На Буковині сільськогосподарська «Мамайська» Київського району, мабуть, не має собі рівних в умінь вирощувати високі врожайні цукрові буряки. Навіть у нескриптаній роки. А все від того, що амів давній раду ці прикладні науки готували агроном господарства Денис Гордіюк. Недарма раніше до нього звалися на неку буряківницькі області. Не був наслідком союди й з сусідніми Румунією, щоб заощадити багатий досвід.

Цілі асони обласне аграрне керівництво знову згадало про Дениса Миколайовича і вирішили довести його цінності і агрономічний експеримент. Річ у тому, що буковинцями зацікавлені німецькі фірми, які спеціалізуються на вирощуванні цукрових буряків за унікальною технологією, розробленою її фахівцями.

Управління сільськогосподарства агропромислового підприємства експеримент одразу з кількох господарств.

Але німецькі підприємці вступили свою вимогу — дайте нам можливість вирощувати новозавдання в одному місці, бажано в потісності, дайте нам верстати коп цукрових буряків.

Фахівці фірми самі вибрали площі під посів, довели умови обробітку. Насіння, добрива, гербіциди, посівну та ґрунтообробну техніку повністю надали німецькі партнери.

Сілки мамайської механізації. Але під постійним контролем агрономів фірми. На кожний метр відносно технологію у ґрунт вносили по 4-6 насіння. Це майже вдвічі менше, ніж за наших технологіями. Німці не вносили ід час сіяння гербіциди, оскільки вважають, що це треба робити, коли з'являться сорди. Якщо не буде бур'янів, то до гербіцидів справи не доходить.

Фірми не практикують досконого й мілісладкового кожен грунту. Економіст, економіст на кожному етапі роботи. А ми раді старатися — робимо все без роботи.

Нещайкавше і ця технологія те, що на буряковому полі не треба жінчюк рух. Весь обробіток — це механізм.

Звичайно, німецькі партнери провадили експеримент не безкорисливо. Восени вони зняли з нас за надані послуги частину урожаю. Але якщо хочуть зекономити високі врожай, то виграє й наша сторона. Морально і матеріально, оскільки ми кожному вирощувати буряки без мозольної аксимальної праці жінок, без традиційної сепки.

Висвід. БАБУХ.

Чернівецька область.

КОЖЕН ПО-СВОЄМУ РЕФОРМАТОР

Аграрні діалоги

Оцінити соціально-економічний стан агропромислового комплексу та наблизити його перспективи ми запропонуємо міністру Ю. Карасіну у залозі координаційної ради ліній Л. Козанченку.

Ю. КАРАСІН. Нам необхідно засвідчити цього року майже 15 мільйонів гектарів. З них 4,5 мільйона гектарів різних зернових, яких на сьогоднішній день немає в мільйон гектарів. Далі йдуть цукрові буряки, кукурудза, соя, соняшник. Після пшани: «Чіткі лінійні чи ні? Може й сіяти кукурудзу, але не вирощувати фізично на місці. Скажіть, що ситуація критична — було б непрацює, бо від того, що ми відтягуємо строки посіву, як на мене, навіть користі більше, ніж шкоди. Але це відстає — відстає і відпрацювати, але ж не це головне. Бажано, техніку у нас до сьогоднішнього дня не вистачає, тільки до сьогоднішнього дня, щоб масово посіяти все їх слід.

Л. КОЗАНЧЕНКО. Я оптиміст, але між немогу поговорити з прогнозованою Мінсільгосптродом цифрою — 42 мільйонів тонн хліба. Садити, що сьогодні справляється з прогнозованою країною, — це погодити умови. Особливо в зоні Лісостепу, де восени дощі додали певний успіх. Все інше, як правило, сумні речі: посівні площі, заборони, мільйон гектарів озимих треба пересвідчити, і це питання не тільки озимих, а й озимих, рясних, озимих, озимих. Замажучи на все це, даючи збір урожаю, на мою думку, не перевернуть цього року 37—38 мільйонів тонн.

Бажано, що міністерство зробило велику помилку, пішло в атаку на комерційну структуру ліній і сьогодні перебуває на собі значну частину проблем сільськогосподарства. Мабуть, за таких обставин варто було використати всі наявні потенціали, і комерційні структури також. А вибрати, хто країну, з яких збільшити працювати, а не товарообіг, а не міністерство.

Ю. КАРАСІН. Сьогодні мене більше неопитують товаришів, ніж яким справді навісна загрозла. І я вважаю, що треба відходити від того, щоб тиском згоря утримувати угоди. Це мають робити економічні аспекти. Аде приватний власник, наприклад, збільшує поголів'я. Отже, ці галузі економіки, які мають бути державною, а не приватною, а не міністерство.

Ю. КАРАСІН. Сьогодні мене більше неопитують товаришів, ніж яким справді навісна загрозла. І я вважаю, що треба відходити від того, щоб тиском згоря утримувати угоди. Це мають робити економічні аспекти. Аде приватний власник, наприклад, збільшує поголів'я. Отже, ці галузі економіки, які мають бути державною, а не приватною, а не міністерство.

Ю. КАРАСІН. Сьогодні мене більше неопитують товаришів, ніж яким справді навісна загрозла. І я вважаю, що треба відходити від того, щоб тиском згоря утримувати угоди. Це мають робити економічні аспекти. Аде приватний власник, наприклад, збільшує поголів'я. Отже, ці галузі економіки, які мають бути державною, а не приватною, а не міністерство.

цілі і збалансованість кормів.

Л. КОЗАНЧЕНКО. Всім відомо, яка критична ситуація у тваринництві. За нашими прогнозами, виробництво цієї галузі зменшиться на 10% проти минулого року. І єдиний, на наш погляд, який не тільки для тваринництва, а й для сільськогосподарства в цілому, — у переліку на ринковій формі господарювання. Потрібно, наприклад, розв'язати питання власності на засоби виробництва. Варто відмовитися і від державної ідеї державного, яка тільки гальмує сільськогосподарське виробництво. Можна зрозуміти дії міністра, який вважає, що матиме вагу лише за максимальної монополізації виробництва, коли тільки він розподілятиме ліній, каратиме або мідуватиме, але як такого немає ніде в світі.

Ю. КАРАСІН. Мене часто запитують, коли ми вже перестанемо вживати і почнемо просто жити, але мушу сказати, ми сьогодні живемо. І закупаємо в Казахстані зерно, зрозуміло, було порівняти. У нас просто не було іншого виходу... Я ж вважаю, що тільки ми маємо давати розв'язати питання комбінаторної проми-

словності і ми дамо селу збалансований і дешевий комбікорм, який одразу ж віддасть державі зерно. А не — понавіяли 3—4 мільйони тонн!

Мене сьогодні дуже непокоїть ситуація, що склалася у етатистів та етатистів, особливо — на державних комплексах. Щоб ніхто, їм необхідно зберегти матюки поголів'я. Причому, у етатистів тільки головне завдання — не так оцінювати, як діяти наслідком на молодий ітупці. Така сама ситуація й в сільгоспах. Дуже актуально відкрити матюки поголів'я і відкрити населенню аксимальне порості.

Ліній говорять про стратегію, то я вважаю, що питання продуктивності треба розв'язати протягом 1993 року, а питання відтворення — 1994-го.

Л. КОЗАНЧЕНКО. Зрозуміло, наші ідеї істотно відстають від запропонованих Мінсільгосптродом, бо ми не поділяємо його підходу до програм, ітупованні у сільськогосподарстві України. Сьогодні начебто багато що робиться. Скажіть, заплановано закупити за кордоном сім асильних сучасних насіннєвих заводів, у яких сьогодні є потреба. Буде використано чимало величезних коштів, але спроби зуміємо результат. Якщо їх збільшимо, стане дешевше, то завжди будуть самі по собі, а товаришів — самі по собі. Про науку ми вже не говоримо. А потрібно, щоб усе це стало об'єктом, що можливе лише за комерційного підходу до справи.



На фото: з нагоди ітупованні Форми Київської області знову не являється аксильного, то не з'являється аксильного експериментатор Віктор Вежга та голова Олександр Миколайчук.

фото Сергія НОВАЛЮЧУКА.

Політичні баталії

8 травня 1993 року. № 84 (584)

ЧЕТВЕР
13 травня

1 ПРОГРАМА УТ

- 7.00 з сьомою до восьмої.
8.00 Мелодія студія. «Ностальгиче».
9.05 Літературна класика на екрані. Худ. фільм «Гамлет», 1 серія.
10.20 Тележурнал.
10.45 Концерт бендів Райс Квін. Худ. фільм «Гамлет», 2 серія.
12.00 УТН.
12.10 «Діагностика добра».
18.00 УТН.
18.10 Для дітей. «Подорож у літо».
18.40 Останній канал. Фізико-математична школа. Як розв'язувати контрольні завдання з фізики. На всі кути майстер. Ватиканська радіо- і телекомпанія «Мі Халлоуейн».
18.45 «Діагностика добра».
19.15 Концерт Діани Петрикунко та Нестора Гаврилюка.
19.00 УТН.
19.10 Пролог. Телерадіоканал. Три дні в Києві. Фестиваль «Вісність співної поезії». Передача 3.
20.40 Рекламні.
20.45 На добраніч, діти!
21.00 УТН.
21.30 Спортур'єр.
22.45 Мелодія студія «Гарт». Концертна класика на екрані. Худ. фільм «Гамлет», 2 серія.

0.00 УТН.

10. Голоси.

І КАНАЛ «ОСТАКІНО»

- 8.00 Новина.
8.25 Голоси. Камерний оркестр російських народних інструментів «Забавлялись ємою».
8.45 Прем'єра худ. телефільму «Просто Марія».
9.30 У світі тварин.
10.10 Містяться виступи і старші.
10.50 Прес-експрес.
11.00 Новина (за сурдоперекладом).
11.20 «Під дахом» Монікяртур'єр. Худ. телефільм.
11.30 Концертна класика на екрані. Худ. фільм «Гамлет», 2 серія.
14.00 Новина (за сурдоперекладом).
14.25 Рекламні.
15.10 Новина.
15.15 Мультифільм «В країні веселих дитячих».
15.35 Концертна класика на екрані. Худ. фільм «Гамлет», 2 серія.
16.25 Санний світ.
17.00 Новина.
17.25 «До шкідливості і старші».
17.50 Пролог.
18.00 Прем'єра худ. телефільму «Просто Марія».
18.45 Телетікст 12.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Рекламні.
20.20 Новина.
20.40 Лотто «Міліард».
21.10 Серіяція Марка Захарова.
22.10 Різдво в «Дняма». До 70 років Висоцького, тож рідко в «Дняма». У червні — 23.00 Новина.
0.00 Футбол.
Умолі. На шляху до
1.00 Прес-експрес.

II ПРОГРАМА УТ.

КАНАЛ «РОСІЯ»

- 13.00 Вісті.
13.25 «Роздуми» (перший показ). Худ. фільм «1 і 2 серія».
14.00 Там-там. Новина.
14.15 Тележурнал. «Уральський варіант».
14.40 Там-там. Новина.
14.55 Тележурнал.
15.10 М-трест.
15.25 Голоси 431 93.
15.35 Архивіст.
15.45 Класика віршів.
15.55 Студія «Журтефельм».
16.05 Прем'єра: «Вулиця і вейм».
16.15 «Українська народна казка».
19.25 Світ козачого дня.
19.35 Прем'єра худ. телефільму «Салта-Баталова». 107 серія.
20.25 На есесі. БР Російської Федерації.
21.00 Вечірній.
21.05 Рекламні.
21.20 Вісті.
21.30 Зоря говорить.
21.40 Зоря говорить.
21.50 Вечірня на телебаченні.
22.30 «Вісестейл». Фільм про Романа Віконя.
23.00 Рекламні.

СТУДІЯ ПРОГРАМ «ТЕТА-ТЕТ»

- 11.35 Мультифільм.
11.50 Худ. фільм «Камуфляж».
12.00 Пролог.
13.40 Мультифільм.
14.50 «1000».
15.55 Худ. фільм «Силачність у військах». Дитячий.
21.35 Мультифільм.
21.40 «1000».
21.45 Худ. фільм «Государственный фильм «Тельме та Луиза»».

П'ЯТНИЦЯ

14 травня

1 ПРОГРАМА УТ

- 7.00 з сьомою до восьмої.
8.00 Мелодія студія. «Гарт».
8.10 Як жити шпін. Концертна робота (тестування) з інструменту мов.
9.05 Три дні в Києві. Фестиваль співної поезії. Худ. фільм «Гамлет», 2 серія.
9.45 Літературна класика на екрані. Худ. фільм «Гамлет», 2 серія.
10.20 Концерт бендів Райс Квін. Худ. фільм «Гамлет», 2 серія.
12.00 УТН.
12.10 «Діагностика добра».
18.10 Для дітей. Танцює з дітьми.
18.40 Прем'єра телефільму «Останній канал» («Журтефельм»)
17.00 «Вечір».
18.20 «Діагностика добра».
19.00 УТН.
19.10 Ураїнські мислячі. Союзний дзвін. Всесвітня радіокомпанія «Забавлялись дитячої пісн».
20.40 Мелодія студія. «Діагностика добра».
20.45 Рекламні.
21.00 На добраніч, діти!
21.30 Спортур'єр.
22.45 Голоси 431 93.

0.00 УТН.

КАНАЛ «ОСТАКІНО»

- 8.00 Новина.
8.25 Голоси. Камерний оркестр російських народних інструментів «Забавлялись ємою».
8.45 Прем'єра худ. телефільму «Просто Марія».
9.30 У світі тварин.
10.10 Містяться виступи і старші.
10.50 Прес-експрес.
11.00 Новина (за сурдоперекладом).
11.20 «Під дахом» Монікяртур'єр. Худ. телефільм.
11.30 Концертна класика на екрані. Худ. фільм «Гамлет», 2 серія.
14.00 Новина (за сурдоперекладом).
14.25 Рекламні.
14.50 Вісність співної поезії.
15.10 Мультифільм «В країні веселих дитячих».
15.35 Концертна класика на екрані. Худ. фільм «Гамлет», 2 серія.
16.25 Санний світ.
17.00 Новина.
17.25 «До шкідливості і старші».
17.50 Пролог.
18.00 Прем'єра худ. телефільму «Просто Марія».
18.45 Телетікст 12.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Рекламні.
20.20 Новина.
20.40 Лотто «Міліард».
21.10 Серіяція Марка Захарова.
22.10 Різдво в «Дняма». До 70 років Висоцького, тож рідко в «Дняма». У червні — 23.00 Новина.
0.00 Футбол.
Умолі. На шляху до
1.00 Прес-експрес.

II ПРОГРАМА УТ.

КАНАЛ «РОСІЯ»

- 13.00 Вісті.
13.25 «Роздуми» (перший показ). Худ. фільм «1 і 2 серія».
14.00 Там-там. Новина.
14.15 Тележурнал. «Уральський варіант».
14.40 Там-там. Новина.
14.55 Тележурнал.
15.10 М-трест.
15.25 Голоси 431 93.
15.35 Архивіст.
15.45 Класика віршів.
15.55 Студія «Журтефельм».
16.05 Прем'єра: «Вулиця і вейм».
16.15 «Українська народна казка».
19.25 Світ козачого дня.
19.35 Прем'єра худ. телефільму «Салта-Баталова». 107 серія.
20.25 На есесі. БР Російської Федерації.
21.00 Вечірній.
21.05 Рекламні.
21.20 Вісті.
21.30 Зоря говорить.
21.40 Зоря говорить.
21.50 Вечірня на телебаченні.
22.30 «Вісестейл». Фільм про Романа Віконя.
23.00 Рекламні.

СТУДІЯ ПРОГРАМ «ТЕТА-ТЕТ»

- 11.35 Мультифільм.
11.50 Худ. фільм «Камуфляж».
12.00 Пролог.
13.40 Мультифільм.
14.50 «1000».
15.55 Худ. фільм «Силачність у військах». Дитячий.
21.35 Мультифільм.
21.40 «1000».
21.45 Худ. фільм «Государственный фильм «Тельме та Луиза»».

ПЕРВА НАЦІОНАЛЬНА ВИСТАВКА «ПОЛЬША-93»

ПОЛЬЩА



Ведучі підприємств і фірми Польщі представляють:

- строїтельство і проєктування житлових, промислових будівель і матеріалів;
- труби для водо- і газопроводів, трубоварочні машини;
- електричні машини напруги;
- органічні і неорганічні хімікати;
- авіація і вертольоти, самолети, літаки, судна;
- об'єкти будівництва і шини з легкими, грубовими і сільськогосподарськими машинами;
- трактори, грузові автомобілі, літаки, автобуси;
- сучасні орґанізматери;
- широкий асортимент продукції для сільського господарства і лісової промисловості;
- різноманітний асортимент продуктів харчування, алкогольних і безалкогольних напоїв;
- медичні препарати і лікварі;
- товари широкого вжитку (примітки, тканини і кожні, ідеї, ткани, косметика, посуд, електробудинок і кошти);
- товари і т. д.;
- співробітництво з організаціями міжнародного туризму.

орґанізматери при содействиї правительств і міністерств економічних справ Польщі і України, делових кругів обох країн і Посольств Польщі. Організатори виставки «ВнешЭкспозіція» (Україна) і «Польска-93» (Польща).

Програма проведення виставки:

10.05.93 10-00 Прес-конференція в Посольстві Польщі.

Притягують іноземних і українських журналістів.

17.05.93 10-00 Прес-конференція і презентація польських фірм.

Конференція-Експозиція фірм «ВнешЭкспозіція».

12-00 Офіційне відкриття виставки.

17-21.05.93 з 10-00 до 17-00 Робота виставки.

В роботі виставки приймають участь представники іноземних економічних справ Польщі і України.

Адрес виставки: Київ, Львівська площа, 5. Експонатори фірм «ВнешЭкспозіція».

СОСЕДИ — ЛУЧШІЕ ПАРТНЕРЫ
ПО БИЗНЕСУ

Комерційна фірма з г. Дніпропетровська реалізує організації і частині ліній нові автомобілі РАФ-2203-01 (пасажирські), ВАЗ-2109 і МАЗ-54331 за наличний і безналичний розрахунок.

Телефони: (0562) 47-27-43, 46-61-03.

Факс: (0562) 47-32-37.

ЕКСПОНЕНТИ ФІРМИ «ВНЕШЭКСПОЗИЦИЯ»

Україна, 254655, Київ-53, Львівська площа, 5.

Тел. 212 24-93, 212 59-73

Факс 212-29-42

Телекс 313391 ЕКСБІ



ВАШЕ
БУДУЩЕ
РЕШАЕТСЯ
СЕГОДНЯ!

УКРАЇНСЬКИЙ БАНК «ВИРОДЖЕННЯ»
ПРОВОДИТ ПРОДАЖУ АКЦІЙ

Номинальна стоимость одной акции 5000 грн.

Дивиденды больше 100% годовых.

Проценты по дивидендам определяются самими акционерами на Собрании акционеров.

До 10.05.93 г. акции продаются по 6200 грн.

Адрес: Киев-30, ул. М. Коцюбинского, 7, (станция метро «Университет»), комната 233. Тел. 221-30-87.

После 10.05.93 г. акции будут продаваться с курсовым превышением.

Минимальный пакет акций для физических лиц — 10 акций.

Минимальный пакет акций для юридических лиц — 80 акций.

Продажа акций с 10.00 до 13.00.

И с 14.00 до 16.00 час.

Головний редактор СЕРГІЙ ПРАВДЕНКО.

Редакція: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в. о. заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕНСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, В. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНЬСЬКИЙ, В. СУДЯК (заст. головного редактора).

Адреса редакції:

252047, Київ-47,

вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-41; 441-89-46;

телефакс — 224-72-34; відділ реклами — 441-89-34;

О Републіці — 441-89-44.

О Любимому — читачам — тільки на сторінках газети.

* Редакція на запитання підлягає позиції авторів публікацій.

* За точністю вихідних фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім п'ятниці).

Українсько-і російськомовна.

Місцевий тираж 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Місцевий тираж 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Зам. 0311064.

Сторінки 1, 6, 7 набагато збільшені в комп'ютерному центрі «Голос України».

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —

ВЕРХОВНА РАДА

УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВИХОДИТЬ

з 1 січня 1991 року.